

1'90

# АМЩАБЗ

ISSN 0206 - 2836





### АШЫҚУС ҒЫЦ

Азы ирит,  
Ахуы ихыцит.  
Ха хадырит,  
Имфахыцит.

Гурбьа-ччарен  
Уи рыэкхоит,  
Иарен харен  
Ханцынхоит.

### ЦИ-ЦИ КУА-КУА

Ци-ци куа-куа,  
Маахыр ыаца.  
Андыркуакуа  
Ифама Чача?

Андыркуакуа  
Имфазент, —  
Имхача шуакуа  
Имбазент.

### АЦЛАРКУКУ

— Кыгу-кыгу-кыгу,  
Кыгу-кыгу-кыгу! —  
Ацла насуент  
Уи апыку.

— Кыгу-кыгу-кыгу,  
Кыгу-кыгу-кыгу! —  
Абас имфасуент  
Ацларкуку.

Асахьагышы 3. АЦЫНЦЫЛ.

# АМЦАБЗ

### АМРЕИ АМЗЕИ

Амра — ыхэызбоуп,  
Амза — арпызбоуп.  
Урткуа аныздыр —  
Пхыз нанызбоуп.

Нас икоума  
Убас цаны?  
Ижэбахьоума  
Дара еицны?

### АЖӘАХУМАРРА

— Арма, арма, арма! —  
Иаархэны урыпхы, да!  
— Амра, амра, амра! —  
Рылцит урт уажэшьта.

— Арха, арха, арха! —  
Иаархэны урыпхы, да!  
— Ахра, ахра, ахра! —  
Рылцит урт уажэшьта.

— Азынаа, Апынаа, Арынаа! —  
Нбан-затэык еивнагоит.  
Урызхуц, уажэа анынаа,  
Иахьакум уагоит.

### АМЦАРСРА

— Цину, цину, цину! —  
Ахьшь акучышь агент.  
— Шэину, шэину, шэину! —  
Атрышэбыжыгы геит.

Иама ицон уа натакь,  
Агулацаагы кьент.  
— Ацыкь-ацыкь, ацыкь! —  
Абцаргы тдыркьент.

Ахы акушэан, илталент  
Ахьшыгы какукуа.  
Еибарыоуа еишьталент,  
Ирбарц ахучкуа.

Акуылаф шыны ишьтамзи,  
Урт анахахы.  
Акучышыгы апыс тамзи.  
Иаакунтхент ахы.

### АМЦИ АЦЕИ

Ацынча хучы «чит» ахэент,  
Екуара ык ршьит, ахэент,  
Уа-а, изшыыда, дида, рхэент,  
Изшыыда Тэан Бида, рхэент.

Изленшыыз хэа рбама, рхэент,  
Уа-а, Тагуагуа лкама, рхэент.  
Аеы зшыызгы дуаоума, рхэент,  
Мамзаргы бнауаоума, рхэент.

Ирхэо мцуп — ицам, рхэент,  
Усгы уаф дыказам, рхэент.  
Аеы абгакуа ирфеит, рхэент,  
Зегь ардэына набейт, рхэент.

### АЛАСБЕИ АЖЬЕИ

Сара сласба напы адкылан,  
Уа ашэарыцара асырцойт.  
Уажэ иненуент сапхьа игылан,  
Сара сашьтоуп, иара цойт.

Ус, шытыбжык хлымха итафит,  
Итрыст сласба нанабагы.  
Уа ажьа рыцха шэаны ифит,  
Ишэаны иот аласбагы.

### АЧКУН ПЬАГЬА

Ачкун пьагы,  
Пьаца кьакьа,  
Уахьзынамзо  
Уецыркьакьа.

Нак уаашьара  
Шьтацаны,  
Ацэа хазэых  
Уаазаны.



Иахья хэзтагылоу аамта наабахыоу дааа аам-  
так еиңшым. Уи ауаа рполитикатэ активрэ анэха-  
рен, ахэуеикушэарен, адемократниен ирыбзоуруоп  
ун. Дарбанзаалак цыра тыңкае даанымхарц азы  
ун азенкушара даланахалонт.

Убас атэыла ду нахнагаз нуадаэзоу ашыкус  
хантакуа изырцэицент хара х-Апсынгы. Арес-  
публикае имоапысуаз ахтыскуа хара хабипара  
купш рразкы нанымпышрц залымшент. Абри акун  
изыкы В. И. Ленин ихэз эхыу Зегьендгылоутэн  
апионертэ еиңкаара Апснытэн аобластэ Совет  
ахантаады М. Ивочкиниен хкорреспонденти реиң-  
цаажэара.

— Убас антерес эдоу акы акуны инхажыз  
ашыкус апсуа пионери назынхартэ еиңш иалана-  
галазен? Уи зака ауадафракуен, апроблемакуен,  
апреспективакуен алыжэгазен хэзталаз ашыкус  
фыц азы ишыркунагоу ишэзбарц азы?

— Ауадафракуа мацзам. Иадамкыкуа наахтны  
исхэонт, апыхутэантэн аамтаз атэыла апионертэ  
еиңкаарен акомфэр зегын аанзакны рхазы хатэгу-  
рамгаратэ моменткуак рхыргент. Еилкааны наххэо-  
зар, акупшцаа убарт рэиңтэн назыпшуп, антэкра  
амта ишашашэалоу еиңш, аформен аметод фы-  
цкуен рыла аусура. Избанзар, ажэйтэтэн хусушыа  
аформен нахэатэн хгуалакаазаратэ тагылазааша-  
куен акырца еиуеиңшымкуа ауп ишыкоу. Убри  
зырцабырг'уа афакткуа рзы ахара ицэтэзам. Фыр-  
пштэыс наагозар, Зегьендгылоутэн ленинуаа куп-  
шцаа рмарш — апионертэ русурае хадара эмоу  
программоуп. Пькаррак ахасаб ала уи ацентр афы-  
нтэн ичалархэахыан, нагыкыан хымпдаа инагза-  
тэны. Аха, рыцхарас икалаз, атыпэнтэн аиңкаара-  
куа зегын, хаз икоу арегионкуа, урт ртрадициа-  
куен рмилатэ алкааракуен зынзагы нанымпышца-  
мыэт уи апрограмма. Иутахы-иутахым, хыхынтэ  
илбаарыштыа, абас еиңш икоу адирективакуа на-  
гзалатэны. Убри адагы, абри ала акун хара ху-  
сура зегын ахушыара элартозгы. Урт иренуан ан-  
хача-мачакуен, ақыаадтэ-макулатурен, асаркыатэ  
тарен реиңгаракуа.

— Шэара ишэахыуп, апионертэ усурае афо-  
рмализми, аиңымкааракуен, ацифроманиен шыказ  
ртыш шэхэарц?

— Аан, хымпдаа. Акупшцаа еснагь наадыр-  
шэуент, нагазказоуп агуабырен ахалахэпшыгарен  
раарпышра. Урт рускуа наргзонт гук-пысык ала, ре-  
эпэылхны. Иаагап фырпштэыс, убри ақыаадтэ ма-  
културен анхача-мачакуен реиңгара. Зака «ал-  
шара» аахарпшышааз хыхынтэ илбааштыз убарт  
апланкуа рынагзараз! Хыхы итэоу ханхабыра рфа-  
пхэа ахэиңтэа хыла хамысырц азы, набаңтэага-  
ри убри акара ахыпхэаара хэа ххы хэзтаауан.  
Хара ххучкуа убон анаплаккуен ахатэ онкуен рфы,  
нахэан ирымырхуан анха налхыз ачаиршыгакуа  
мамзаргы еиңлахаарак иеиңжыхахыаз агазеткуен  
ажурналкуен. Шэсыкушахатха, абри адыза аусу-  
ра азэгы агуахэара шиниамто. Убри аамтаз убарт

афар ачани ацитрустэ плантациякуен рфы рхатэ-  
гуапхаратэ усуракуа имоапыргоз ахушыара бизен  
ахатыркуцарен рыда акгы узранашыом. Изакутэ  
гуахуароузен ирхыубаало ацкунцаа рыблакуа, ры-  
гура ганы аслесартэ ма атокартэ маругакуа иры-  
дыргыланы аус аныддыруа. Арака ихэатэуп, афар  
аарыхратэ казшыакуен, аусуфы изанаат абзанаба-  
рен, ахатыркуцарен урт рылаазара азы, хара  
пхэаа хзызхуцша даара иначымкуан ишыкоу.

— Шэара шэыкуфэнаракуа ахатэахышыгаракуен,  
апионертэ еиңкаара аусура антарфэнаракуен, нас-  
гы хэзну аамтазтэи аматериалтэ-техникатэ база  
ахархуаракуен ракухап-изыбзоуруоу?

— Аан, убри акузан Зегьендгылоутэн апионер-  
лагер «Артек» афы имоапысуаз аиңэажэаракуа  
зызкызгы. Сарен сара сфызцэен агура аагонт,  
акомфэри апызаади звагылоу дарбан пионерзаалак  
нактивтэу ипстазааратэ позициакуа ишырбзоура-  
хо абас еиңш икоу аусуракуа рылцшэа.

Иаххысыз апыхыназ хара хэпсадгыл ахтны-  
калак Москва еизент апионерцэен атара эдо афа-  
ри зегь рзы аус зуа ацентр комитеткуа рмазаны-  
кугафцаа, акомфэр еидгыла аобласттэн акалакы-  
тэи, аранонтэн комитеткуа русуафцаа. Ари аику-  
шэарае имоапыган В. И. Ленин ихэз эхыу Зегьенд-  
гылоутэн апионертэ еиңкаара астатус, акадр. ама-  
териалтэ-техникатэ, атаратэ-методикатэ базакуа  
ирызкыз аиңэажэаракуа. Убра икатан лкаа за-  
цэык: хеентахклар ауп есымшааирагы, хтэыла  
ду ашыафакуа хэерыкуршэаны хныкуаларц азы  
хэа.

Убри ауспшыа анагзаразы хара х-Апсны ика-  
патэу мацзам. Иаххэап, аматериалтэ-техникатэ ба-  
зазы хара хпионерцэа рреспубликатэ хан макья-  
наз намазам иакунагоу-залк, хара хавтономтэ рес-  
публика аранонкуен акалакыкуен рхатарнакцаа  
аанзаны рускуа нахырылацаажэаша. Арахь хара  
хтэыла зегь афэти анаплак дукуа жэабала хара  
хфы аведомстватэ пионерлагеркуа рымоуп, Апсны-  
тэн апионерцэа ирымазам рхатэ стационартэ пио-  
нерлагерк. Хара ххучкуа батымтэи апионерцэа ры-  
мшынтэ флоти карттэи ахучтэи еиңамфен реиңш  
икоу ануразы агубра затэык ауп макьяназ иры-  
моу. Хара хавтономтэ республикае икам аспорт-  
калакы.

— Кырттэылан аамтак азы даараза реэцэыл-  
хны напырцэнт апионерцэа реиңкаара «Аиси» —  
«Афар — Кырттэыла зыкугуу'уа» хэа хыс натаны.  
Убарт ирыштаненуа октиабраа ирыхызырцэнт  
«Маиси» хэа. Уи ахыз аагоуп маи 26 — Кырттэ-  
лан аменшевиктэ хэиңткарра анышыакугылаз аха-  
тыр акнытэ. Мшэан, убри арыху аи ишыакугы-  
лан иказ Апснытэн акоммуна цкыа-шэкыа наныку-  
рцаз амшгы? Убри нахкыаны зака амчымхара-  
куа, зака ашыаартэыратэ мшкуа интадыргыла-  
хыоузен еентакра экум убарт ацэгьоуцаа хара  
хтэыла хуч Апсны?

— Иаххысыз ашыкус алагамтаз зызбаху хамоу  
аиңкаара («Аиси», «Маиси» хэа хыс измоу) рпро-  
ект директивак ахасаб ала аумкуа, ус кузбарак  
еиңш, ирзапхэиент акуатэи ашколкуа рцафцаа  
жэпафык.

«Аиси» азы хара хуаапысыра ргуаанагаракуа  
зегь еиңшым. Шыоуы ирыдыркылт уи хпионерцэа  
русураз иапысоуп хэа, дааа шыоуы рхатэ крити-  
катэ гуаанагаракуа рыла иафагылент. Убарт рхы-  
пхэазарае икоуп апыснхтэикуа реиңш карттэи апи-  
онереиңкааракуа русуафцаагы.

Иаххэап, «Аиси» апрограммае зынза азбаху  
хэам апионерцэа русурае аматериалтэ-техникатэ  
база ахархуаракуа ртыш. Моменткуак ара цкыа аус  
рыдулам, ирымоукуша рацэоуп, ишакунагоу ина-  
гзаны ихэам. Ус баша ажэаынтэ надырхэалонт  
В. И. Ленин ихэз эхыу хтэылафэти апионереиңкаа-

## ХАРА ХУАЛПШЫА ААДЫРУЕНТ!

Ефрем Ешба ихэз эхыу Акуатэи абжыаратэ  
школ (адиректор Торчуа Галина Александр-и-  
ха) сынтэатэи атара ашыкус азы еиднакылаз,  
ф-секторкны ишоу атафцаа рэиңш хыпхэазара  
назонт 1410-фык рфынза. Убарт рахытэ 463-фык  
апысацэоуп, 947-фык еихарак аурысцэен егырт ами-  
латкуен иренуоуп. Апионерра налоу афар 548-фык  
ыкоуп, асцэа хучкуен октиабрааи — 698-фык.  
Абарт зегьы зыпшшуа реиңхабацэа акомфэраа —  
174-фык. Абас икоуп сынтэатэи атара ашыкус азы  
ашкол атафцаа реилазаашыа. Ашкол нагыу-набзоу  
макьяназ ирацэоуп: ирызхом атаратэ процесс  
ахыммоапысуа акласстэ уадакуен акабинеткуен.  
Апионертэ уада нахутоу аматэаркуен атрибуткуен  
рылаа ишенбытамгы, апартакуа афэгылоуп, уа  
класскуак рцатэхукуа моапыргонт азы. Цыпх  
аахыс пионерпзыафцаа еиңхабацэас аус руент ку-  
рала икупшзакуоу Есма Цыниа-пхэан Роза Шы-  
кана-пхэан. Урт напхгара ззыруа апионертэ гу-  
п Асовет Еидгыла Афыхатца купш Лиониа Голиков  
ихэз ахыуп. Ашкол атафцаа рганахы ала апионер  
Наташа Сергеева хантэадыс дызмоу ари агу-  
п асовет еиднакылоит зейжэафк апионерцэа, избан-  
зар агу-п зейжэ класс—зейжэ гу-пхута рыла ишыа-  
кугылоуп азы. Мчыбжык ахы знык агу-п имоапы-  
нагонт анзара. Убри анзарае, агу-пхутакуен ахен-  
дылакуен рпызафцаа реиңшыаалатэ кугыларакуа  
рхы нархуауа, апионерцэа еилдыргонт, ахушыара-  
гы артоит ирхысыз амчыбж азы апионерцэа ры-  
школтэ пьстазаарае атып эмаз анегативтэ цэырц-  
ракуа зегьы. Иаххысыз нонабр мзэзы ашкол апио-  
неренеиңкаара апызаф еиңабы заа еикулыршэаз ан-  
исценировка ала асцэа хучкуа, 3-тэн акласскуа  
рфы атара эдо, октиабраа рахы ирыдыркылт. Им-  
оапыган «Атеатри ахучкуен» хэа хыс измаз аус-  
моапыгатэ. Арака Акуатэи 16-тэн абжыаратэ школ  
афы мчыбжынакык дара ихумаруаз ахтиорцаагы  
алархуны имоапыган агу-пхутакуа эхуапышуаз аху-  
чтэы спектаклькуа реиңыргара. Икоуп гу-пхута-  
куак асепиңш икоу аусмоапыгатэ доусы рыкласскуа  
рфы рырцафцаа рнапхгарала наныммоапыргогы.  
Агуабзнарахычара амшныхэакуа ирыкуршэаны

ра. Аха игуоумтарц залшом, кырттэылатэи ахуч-  
тэы еиңкаара эдырхэалауа ауахуаматэ динхата-  
рен, аменшевикцэа рпартиен шракуу, насгы уаха  
дааа милатк аламтакуа, пхэаа идырбэацарц ауп  
изыштыоу («Кырттэыла — акыртцэа рзы» хэа акы-  
ртцэа нахэатэи рлозунгкуа змырфашыо) акыртэуа  
хэиңткарра.

Абас ала акыртэуа хучтэы еиңкаара апрограмма  
фыц назымпышаант, дара еиңызкааз ргуы ишаана-  
гоз еиңш, ахы зыкукыз амоа.

Хара наадыруент, ленинуаа купшцаа реиңкаа-  
рае ленинтэ традициакуа рбууауа, нахэатэи хаа-  
мта фыц нашыашэалахартэ еиңш, ишенбэтылатэу,  
есааира ишырфыцлатэу хара хсоветтэ пионерцэа  
русуракуа. Убри афоуп нахыкоу хара хфар рыпс-  
тазаара арманшэалара зыбзоурахаша рапхэаа-  
тэи акуфэнаракуагы.

Е. ЗЫБА.

апионерцэа зегьы гу-пхута-гу-пхутала имоапыр-  
гонт Акуа акалакы нахэатэи ахуахытэ хуш-  
тааракуа рахы аныкуаракуа. Лассы-лассы агу-  
п зегьы афы имоапысуент абиологиатэ КВН-куа  
(згуртфул бзноу, илахэыху рыклуб). Арака кон-  
курс ахасаб ала ирхуапышэуент зегьы иренбны  
еиңкуршэоу абиологиатэ кабинеткуа. Убарт рзы апи-  
онертэа апысбарае ирыкушэонт ациаа хккуа,  
еилыркаауент урт рыхызкуа, ауааы игуабзнаразы  
хуартарас ирылоу. Иненцыхны имоапыргонт аз-  
цааракуен атаккуен рыла аилкааратэ усура. Ина-  
шаны атаккуа казцаз иранаршыонт еиуеиңшым  
ахамтакуа. Агу-пхутакуа зегьы итрыжыуент атзы-  
газеткуа, нара убас агу-п ахызалагы мызкахы  
знык итыцэуент атзы-газет. Мчыбжык ахы знык  
имоапыргонт аусмоапыгатэ «Уфыс тэз, ашэкуы!»  
хэа хыс измоу. Ахубатэи афбатэи акласскуа  
рфы итэоу апионерцэа агу-пхутакуа иртааны игуа-  
ртоит апионерцэа рырцагатэ шэкукуа ртагылазаа-  
шыа зейпшроу. Урт хкыа рымамкуа, икыашыны  
иныкузго, наарласны икало агу-п еизарае ажэала  
игуеанырцэнт, зышэкукуа бизан иныкузго апио-  
нергы, ажэала апышыара иртоит, дэырпышыган зегьы  
дыддырбонт. Мызкахы знык «Агуабзнара амш»  
инакуршэаны акласскуа рыбжыара имоапысуент  
аматэартэ кружоккуа рзы иренбзоу русура убартэ-  
нуахартэ налызкаауа аицлабракуа. Урт рызкыуп  
апысуа литературен, аботаникен, агеографиен, ау-  
рыс бызшэен, абафрцэрен ухэа убас егырт ама-  
тэаркуа. Нонабр азы имоапыснт тагалара назкыз  
амшныхэа. Арака атафцаа заа нааргахыан тагала-  
ратэн аалыпцкуа — ашэыр хккуа, аутратыхкуа.  
Убарт рыла доусы класс-классла асталкуа дыр-  
хэиент, иренбны зэалызкааз иранашыан ахатыртэ  
грамотакуа. Имоапыган асоветтэ республикакуа  
жэоху ирызкыз афестиваль, «Жэоху еидгыла —  
жэоху еиңшэыцаа» хэа хыс наман ари аусмоапы-  
гатэ.

— Апионертэ хатэнапхгаратэ усура улапш на-  
ныпашэо убаскан ауп, — дсацэажэон апызаф еи-  
хабы Есма Цыниа-пхэа, — афар рхаатэеиңкаарае  
зегь зызбауа тагылазаашыан русура алцшэа рбо



иҥалары азы, агупхута асовет аусураҥ иҥадоу акы  
акуны иҥазароуп анзара, убри азы ун иҥыбжык  
ах знык иҥалкау амши асаати рзы 20—40 минут  
ирылагзаны иҥаҥаагонт. Агупхута асовет анзара  
пакысгы намоуп: аусура апланкаҥара, иҥаҥаҥыс-  
ран иҥоу амш азпааракуа рызбара. Ун анзарахь  
иҥаҥаҥаҥоу активистца рнапы иану рыдҥакуа шы-  
наргзо атэ иҥэонт агупхута асовет налахуу иҥан-  
до анхшалаҥа ажэаху аҥы. Убас убри анзараҥ  
ирызбонт наанран иҥоу амчыбж азы иҥаҥаҥырга-  
ран иҥоу русуратэ планкуа, нас ишьякудырбууонт,  
урт рынагзараз апионерца рхендылакуеи ргуп-  
хутакуеи адца рыртонт. Иара убасгы хара хпион-  
нертэ пстазаараҥ наалыркыны иҥалаз хтыск, та-  
гылазашык ма агупхутаҥа ускуа реиҥкааратэ со-  
вет аилатэара, уахь инахыҥхонт агупхутеи ахен-  
дылеи ирылахуу активистца, атаацэаратэ актив,  
ашеҥца рхатарнакца, акомҥартэ еиҥкаареи аш-  
кол аналхгареи. Абас еиҥш иҥоу агупхута асовет  
анзараҥ еиуеиҥшым азпааракуа рызбара хыку-  
кыс намоуп, наххэап, аҥалак аҥы иҥаҥаҥысуа а-  
комҥартэ-пионертэ усуракуа рҥы ахалархура, апи-  
онертэ дҥакуа рынагзара, аиҥызара аныкугара, апи-  
онер нактивтэу иҥстазааратэ позиция аилкаара,  
ахатэ пионертэ закуанкуа, «апионертэ ажэа» ана-  
гзара, апионер ашкол аныҥтэи иҥымаҥаҥашы-  
куа рыцкларша ухэа убас егыртгы.

Иҥоуп агупхута асовет аҥы ахымаҥаҥашыен  
алешаҥаҥыдеи ирыкыу ҥкаракуак:

1. Ахараҥаҥа азгыҥы ҥымт-ҥымшыа дымтэа-  
роуп. Хееидкыл ханцаажэалароуп, наххэогы аиаша  
акухароуп. 2. Укугыл знык, аха аус нахуартэ.  
Ихадгал ухатэ гуаанагаракуа. 3. Уазыра уыза  
игуаанагара. Иудыруаз, ҥхыаа ун изы ухатэ уку-  
гыларан ушыкоу. 4. Иҥа аилатэара асовет аиҥа-  
ҥашыа, ун иазбыз азпааракуагы агупхута иар-  
дырла. 5. Асовет еилатэараҥ унеила ублакиот  
уманы, уанцамҥакуа цкыны еилукаартэ ианҥала.

Агупхутакуа зегы ирымоуп амшынҥакуа. Уа-  
ҥа нанырпонт агупхута азы акрызҥаҥаҥа ахтыс-  
куа, анзаракуа, аныкуаракуа, аҥыатэ десанҥакуа,  
еиуырдыра ауаан ахучкуеи реиҥыларакша, ахуч-  
куа рускуа рҥы наалыркыны анхызаракуа. Абас  
еиҥш иҥоу амшынҥакуа даара хуартара руент да-  
ра инарыгзахыоу рускуа реишьяалакуа аныкарҥо  
азы.

— Аха имзакуа иазгуастарҥа стахыуп, хара ху-  
сураҥ иҥагы шыраҥоу, — лхэонт Е. Ҧыни-ҥха  
аҥыхутэи. — Ахатэнапхгаратэ усура маҥына хара  
хҥар цкыа рнапҥы ирзаамҥа. Ҧаҥаҥакуак  
куцкылареи дҥаҥаҥаралеи реиҥбаҥа аус ддыр-  
уларҥа стахыуп. Урт ракум, еиҥабаҥаҥакуагы ан-  
такра аус хазну аамтаз ашкол аҥстазаараҥ ана-  
гара алаку еиҥш изыҥхызакуагы иҥоуп. Ус егыа  
иҥазаргы, хара нахыен-уахен изыҥхыа хабигара  
куҥш рҥаҥхыа иҥаду хуалҥыа аадыруент, убри  
азы наанҥымыркызакуа иҥаҥаҥаҥа харҥанаратэ усу-  
ра акырза налҥиҥоуп хпионертэ гуҥхутакуа ок-  
табраан аҥца хучкуеи рҥы иҥаҥаҥырго русура  
ахатаҥана.

Н. ЛАШЕРИ.



Шота ЧКАДУА

## АУАҦИ ААҦЫНИ

Ажэабжэ

Татал ашкол ахытэ аҥны даант илахь еи-  
куны. Илахь шейкуз иаразнак игуентеи на-  
бду Бинагу. Татал гуалак анимаз, набду  
иааигуара дненны, убри игуала инырҥшуа  
даагылон. Нас идыруан нухьзеи хэа дыш-  
иазҥаауаз.

— Сытытыл, улахь еикушэа збонт, ну-  
хьзеи, дад? — ус ҥаантит.

— Акгы, — иҥэонт Татал, еиҥагы  
илахь еикуҥаны.

Асахыҥхы Сергей ГАБЕЛИА

— Нухьыз сахэн, — иҥэан, иҥы инапы  
ныкуишыит. Ахучы иҥы ларкуны, нудырт,  
бабаду, агуала сымоуп хэа димҥагылан.  
Аха ус иаразнак, наармарианы аҥыргара  
иҥахымызт, Иабду иҥегь дидхэаҥаланы ди-  
зҥаарҥ иҥахын. — Уаален ана ашэшыраҥ  
хаатэап. Иахыа ҥхыншэа амра шуент! —  
иҥэан, ишэҥны ибыбышха игылаз аҥаҥ-  
лахь иҥыненхент.

Ашхыцкуа рыбжы аууыхэа игон, ама-  
ти еизыргон. Заамҥа аанны иҥышэшэз  
ашэҥ цыракуа аҥа амҥа куашза иҥыр-  
кыон. Аҥсабара ҥхазыа, иҥшзаза, ус дук  
ишаҥыз аашыомызт.

— Сынтэа аҥха раҥахонт! — иҥэонт  
Бинагу. Нас атэартаҥ днатэнт. Ун атэар-  
тагы ҥхазыа иҥан. Шыхыцк пыввы аҥга наа-  
ин абырг ишьямх икукыз инапы инаку-  
тэнт. Иаргы имыршэзент.

— Ашэҥкуа рахь уна, рыцха, снап аҥы  
иазуугушыозеи! — иҥэонт абду, ашхыц да-  
цэажэо.

— Иара ахатагы унапы ишаазаз адыр-  
уазаап, бабаду! — иҥэонт Татал.

— Ун ҥшзаны нухэнт, даду дукух-  
шоуп! — иҥэонт абду. Нас нажэа инаци-  
теиҥ: — Зэыри уарен шэгы нибархама? —  
Ахучы дненҥаҥшит. Аха Татал ҥимтит. —  
Иара лҥызоума? Мамзаргы дырҥаҥу?

— Бабадуа, — иҥэонт Татал, набду ди-

вабууа дахыгылаз. — Ауаҥы анаша иҥэо-  
зар, ун бзноу, иҥэгыоу?

— Хэара атахыума, ибзноуп!

— Нас сара енаҥ изсызгуауеи сҥыз-  
цаа?

— Иузгуаада, дад, еилырганы исахэн.

— Хакласс аҥы иҥэоу аҥкунцаа ҥыҥа,  
апарта иахенбагуаны ишенкуҥоз, машэыр-  
ла аҥенҥыр итасаз асаркыа ҥыреит. Ади-  
ректор даант. Ун иленшэа удыруент, даабаа-  
нзагы ибжы хахауан. Акаара далагент.  
Хакласс зегь еизигент, иҥызеиыз дышхэа  
абыржэиҥкыа хэа дхалагыежыит. Аха аз-  
гы иҥхэонт иҥазҥа.

— Аан, аха дара ирдыруазу ус зцэыка-  
лаз?

— Ишҥарзымдыруаз, ирдыруан! Аха  
мап ркит! — Дхамбазент иҥазҥа, рхэонт.  
Избанзар, еикуҥоз — хакласс аҥы зегы  
ириаануент, ирыцэшэонт.

— Уара нухэнт?

— Сара анаша схэонт! Ишҥашэзым-  
дыруеи, абарт рами иҥызеиыз, схэонт. Аҥ-  
кунцаагы, акласс зегыҥы сыцэгуаант, ас  
шҥоухэнт хэа. Уара уцэгыахэаҥуп, рхэонт.  
Убас зыгыҥы хыызак лполта амел ахыр-  
шыи...

— Ун соухэахэнт...

— Ускан уигы дсыцэгуаант. Анаша зы-  
мхэо, ун дуаҥзам, рхэонт. Анаша ухэар,  
уҥызҥагы уцэгуаануент, ацэгуаарагы аку-  
зам, урцэмыҥхонт. Нас амц схэалар еиҥа  
еиҥума?!

— Мап, дад, амцхэара ҥензам! Амц —  
абзна ахыҥенаазом! Амц зхэо — ауаа па-  
тудакуа хэа ирышэоуп, рыгурагы уаҥы  
иҥазом.

— Уара ус ухэонт, бабаду, саб ус  
иҥэонт, нанду ус лхэонт, сан, сырҥаҥаҥа...  
Арахь...

— Дара аҥкунцаа зустҥаада?

— Руазэ Мез имота ноуп, егыи — ныр-  
цэтэуп, наб иҥыз сыздыруам.

— Мез дхата бзноуп, имата ус дышҥа-  
кален.

— Татал иҥны ак шэымхэалан, зегь хан-  
тиуент хэа сҥызҥаа дрылагыланы иҥэонт.

— Убастҥкыа иҥэану?

— Убас иҥэонт!

— Хара хажэла атира аздырзом, дад!  
Ун ара зегы ирдыруент! Мез дхата бзноуп,  
имата ас ажэа-кыамсар шҥакеиҥсо! Мез  
дшаазбаз насхэонт имата иуеиҥхэз!

— Иоумхэан, бабаду, мамзар набду иҥы  
дашшит хэа еиҥагы сырцэмыҥхонт.



— Сара ишиасхээз имхэаратэ, имата днабжаратэ кастонт. Ауады, дад, дхучы-ддуу, ажээ ацакы дазхуцны дцэажэозар ауп! Ажээ, ахэмсаг жэленцш, ишубалак нуьбар калазом!

— Зегьы ирахуан, стэуар—сзымтэу-уа, сиенсыр — сзимеисуа сыкуирхент!

— Уи хьаас икоумтан, сара набду нас-хэонт. Бзноума?

— Бзноуп. Аха сгуы налоуп... Зегьы ирахуан...

— Угуы ишпалам, дад, абзамыку ноуп ажэакуа зегь ззеицшу. Иара ацара шпент-цо?

— Хар имам. Аха имч ауп дзыкугуб'уа. Ибзианы дыфент, дыфонт...

— Уаала азлагаракынза хнеип, шьта алагатэ амтэонт. Зака ибзианы ишэтыз убоу хтэакуа! — уахь инахигент абырг. — Ацэа кьаекуа рыжэла шьтырхт, абазар афы еиңа рыху дууп хэа. Аха ари аеа цэак еиң-шзам, дад. Аиңа алоуп! Ухапыц зафюугы убри ауп. Ауады дарыбууонт! Ирхэо ума-хахьен ацэа анха алоуп хэа?

— Исахахьент!

— Атып, рацэаны нагонт хэа иңырык-кент. Сара нанысхзом. Иаасымоу ашэыр-куа зегь абарт реиңбасхьонт. Умбо зака ибзианы ишэтыз! — изхара изымбо дат-гыланы дахуапышун. — Еиңбу икоузен аапын! Зегь арпшзент, зегь аршэтит, зегь арпхент, зегь рыцсы танацент! Саб рыцха, аапын — фэроуп, фэфратагалара — бырг-роуп ихэалон!

Нас Бинагу иматен иарен еивагыланы азлагарахь ицент. Азлагарагы уа наан-гуан, рышэтахь инасуаз акурарча ихгылан, дара ирхатэын. Астэиңгы ирахуан атыр-тырхэа абарбал агьежбжы.

— Шьоук афылагаракуа картцент! Уи-гыы бзноуп, аха азлагара еиңбу, дад. Апыш абылзом, абыста агьамагы еиңа еиңхонт. Зегь мап рцэахкыр, нас наанхозен!

Абдуи аматен азлагара ианнавала, ады-рхэа лахэартар гуартак фтыпраант. Урт ари азлагара нашыцлан, азэ данааниа хэа-гыы еснагь ргуы реанын.

— Хант, ишэпысузен, шэмоураху мыз-аант! — ихэент Бинагу. Урт ацар псыцэ-гьакуа ашыла рыпсакьон, аха игуапыны изымшэнт абырг.

Ашыла афэы хааза игон, жэытэрак ацан азлагара. Алукуа бзианы ишкуаз мдэ-шэо, ашыла бзианы ирфэцуан. Иалагаша

аналага, уа икнахаз аатэа азахуаркьа-кьа нахентан ашыла теиңсент. Иара дукгы ирацэамызт. Татал длаталан афныка ре-нархент.

— Удухент, Сытатал! — ихэон Бинагу, имата диазгудууа.

Ацэа амтан нанаан, хтэап, дад, ихэан, атэартахь днеихент. Ахучгы, наатэа хазы инышэтананы, абырг напхьа даагылт. Аш-хыцэ рыбжы шгац игон. Аус ду рыман, иус мариоума афатэкуа зегь реиңкыс ихаау ац-ха акацара! Аапын шыфкны, апысбара зегь амфхакны аус ду нафын.

— Аха апыстазара шыкоу умбо, дад, — ихэан абырг акы дналагент, ихэоз имата ишизкыз мдэшэо. — Анашахэара, дад, иб-зноуп, зегь ус ххэонт, аха ахэара нагыуа-дафуп! Даара нуадафуп! Ахучкуа ханшэаб-жэо, ахэара хымариоуп! Аха нара хара ххатакуа енагь ихэзхэоу аиаша?! Ианахы-мхэогы ыкоуп! — абра даапышэырччашэа нуит абырг. — Избан удыруоу, Сытатал? Ауаа зегь хшыфла еиңшым, хуцшыала еиң-шым. Дыкоуп азэы, аиаша ноухэар, уххэ згаант, уара уоуп сара сызтахыу хэа уеи-хэонт, хатыр акунтонт! Дыкоуп аеазэы, аиаша ноухэар, дуабахонт! Ицэгы, игха аеазэы ибар итахзам, енагь дурехуозар ауп нитыху! Инапышуагы, иказшэа рдыруент акнытэ, нак инаивсуент. Исхэарц истахыу еилумкаан?

— Еилыскаауент, бабаду.

— Еилукаауент, хэара атахыума, ху-класск мачума... Насгы, ахучкуагы аду-куагы, пстазarak ами хазлоу! Иаабо еицаамбо! Аха хара хыхьшэенхабу азыхэан, шэара ишэымбо хара еиңа нахбартоушэа хгуы ханажэогы ыкоуп! Мез дхатца бзноуп, аха... Мез нахь саргы гуала хучык сымоуп! Иутахыума ивасхэарц?

— Ихэа, бабаду.

— Амала, уыцэа рахь нумхэан, дла-наркууент. 42 рзын акун. Хкытан абыргцэа еыла апыапыхани афатэи ар ирзаагон ака-цэарахь, ашыхака. Мез ухацаала хэа аиан-ххэа, мап хуэикит, сгуы бзиам ихэан, дха-цымцент. Аус хуч акны мапкра — уи уады



игуалашэазом! Аус ду акны — уи аеак-зоуп!.. Иара нахь исырзом, аха нахьагы сгуы налоуп! Уара нудыуаз, аха уыцэа рахь нуфымшэан. Иахар, игуы инархьуент, шьта дбыргыуп.

— Ипхьан ак ухэарц уафын, даду...

— Уахь амдэ сыкууп! — ихэан Бинагу еиңах ихааза даапышэрычцент. — Изхыс-хэаауа, дад, аиаша ахэара ус нагымариа-зам! Аха нара хэалатэуп. Апыстазара зрыц-кьо хэа икоу Анашоуп! Алыхута нафьзоуп! Амала, изоухэо ноухэар ауп дланамыр-куртэ, сызтахыу абри иакузаап ихэаратэы! Ацэажэара — зегь иреиңау казароуп, дад! Уи акны шэара шэакум, нара хара ихагыу зака ыкоузен! Азэ дыкоуп, егы ихэынцэа-заргы, ак ихьмырскуан, днылкурааны дылс-уент! Дыкоуп аеазэы, хэынцэа ахыказам амдэ данызаргы, нара ипшаауент иеыз-лейкышышэа! Убри нафьзоуп ацэажэара-гы! Ажэахэашэа! Ишахутоу ацэажэара — уи казара дууп, кушроуп! Исхэарц истахыу еилумкаан?

— Аиаша хэалатэуп, аха игуы налым-сыртэ!

— Дархуцыртэ! Ирхааны!

— Аха дара роупен ипызэы, бабаду, ара рхаашьас иамоузен?

— Урт ачкунцэа зенкуфоз, асаркьа пьах-еындаз хэа акумызт, ус ами?

— Аан...

— Апыразын — изеикуфатэы! Иаасны ипзырмеуаз! Иаххэап, абас ухэазтгы: «...Рыцэагы чкунцэа бубуакуоуп! Хакласс афы урт ирианиа уаф дхамазам. Ихумаруа рзаракуа ахьаанбакыз, ргуы итамкуан, рхы итамкуан, асаркьа рцэыцент. Даргы даа-ра гуалсыс икарцент, аха — ипэент. Има-шэырхент, цас икарымцент. Рхала ирхэар-гы ауан, аха ирцэыкалаз намапхашьан ирзымхэент. Хшыхэонт нацашэымтарц! Аху шэатэызар, акласс зегь ханлаланы асаркьа аху еиңаагонт!» Угуы ишпэаанагон, Татал, абас ухэазтгы, ргуы налсызу урт уыцэа? Сгуы наанагонт, адиректоргы игуы нахуон хэа. Арт хучкуоуп, аха хатыр еиңуцаны ацэажэашэа рдыуазаап, кыр злыцуа хшаразаап, саргы, митэ калазшэа, смыхэхэар акун, цас икарымцент хэа агуаа-нагара науан! Уара ууаф иашоуп, аха наах-цэаны, уаха унавамла-аавамлакуан, абарт роуп ипызэы ухэент! Угуы хуашэра штам анымпшит уцэажэара, ирцэыкалаз уеигур-бьазшэа икалент! Ус акузамн, уазхуци?

— Акузаргы калап, бабаду! — ихэент ахучы, уажэ ихы-ифы еиңа икулашааны.

— Исхэаз еилукаант, дад, сенгурбьонт! — ихэан Бинагу дфагылт.

— Излоудыри, даду?

— Ухы-уфала, Сытатал! Рыцхарас ика-лаз, шэара шэшензхауа, хара хшажэуа аабом! Енагь шэхучкуоу цыхьшэонт! Уажэ саргы аиаша уасхэент, даарак ихаамыз аиаша, аха уара угуы налымсцент! Ус ами?

— Избанзар, бабаду ихааны ацэажэа-шэа идыруент!

— Избанзар, Сытатал дхуч кушуп! Иаб-ду нара дикухшоуп! — ихэан дааигуцаирбу-буент, ихгы днагузит.

Абдуи аматен еивагыланы афныка инен-уан. Амата дацан Ачафьа. Абду дацан шэы-шыкуса эцэак'уаз апыстазара Апышэа ду. Аууыхэа рыбжы гон миллион шыкусала ауады ахаара изыказцо ашыхыцкуа. Апыс-бара пшзан, ипхан, избанзар уи наган Асас ду — Аапынра! «Ауаф изын Ауады — даа-пнуп!» — ахэон Татал игуы.



## ЧАКУА-ЧАКУА!

Асахбатыкы Н. ЛОГУА.

Чакуа-чакуа!  
Чакуа-чакуа!  
Иенкурчакуа,  
Иенкурчакуа!

Тэа мырхзакуа,  
Нас, абрака  
Иенкузтада  
Ари атэакуа?!

Манча дыкутэент  
Мац икуакуа,  
Диехынтэалент  
Уа Бадакуа.

Тач данныкутэа  
Хыхьза ркуакуа —



Рыпшыдыкгы  
Ленкуахант уака.

Рөызцэа инхазгы  
Нак имцакуа,  
Уа инарыкухант —  
Разкы шкуакуа!

Фыртуент, фыртуент  
Зеггы убрака:  
Чакуа-чакуа,  
Чакуа-чакуа!..

Хумарра бзноуп —  
Иафымцакуа,  
Иаздырхозар —  
Са исмырхэакуа!

## АИБАРШЭАРА

Мыми Мыми еибаршэент, Еибаркымызт рхэинтэракуа,  
Еибаршэан нак-аак ицент. Арма-бьрма ршьацакуа.

Избан акузар  
Рычкауа зэзэамызт,  
Избан акузар  
Рыхкуа хэамызт.

Рцыба хыызжэоз  
Хаса-масан,  
Ирхыкукуозгы  
Амбатэ-фазан.



## АРБАБЬ-ЧЫШЬ

Амра андэцхэхоз  
Шыжы,  
«Кы-кы-кы!» —  
Иаагент абжы.

Иарбан фызтуа?  
Фызтуа кучышуп,  
Арбабь-чышь  
Иацонт афтышья.

Фынтэггы, хынтэггы:  
«Кы-кы-кы!» —

Аарла итэсуент  
Акыркы.

Иамазамкуа  
Сабша-меыша,  
Иацалароуп  
Ус афтышья.

Абжы прыхуцэаза  
Икаларц,  
«Кы-кы-кы!»  
Аатнаркьаларц.



## АТАЦА

Лкасы шкуакуа  
Прыуа илхоуп,  
Лыцкы шкуакуа  
Лшэуп, дкахухуоуп.

Леимаа шкуакуагь  
Ус ипшзоуп.  
Зеггы лзыззахыз —  
Са соуп.

Дыкфагылоуп  
Фымт акуакь,  
«Таца-мш!» лзырхэонт  
Дызбалак.

Амра неипшуп  
Лхы-лфы  
Стаца-сыкьанцья,  
Схучы!

Дыблахкыгоуп,  
Илыпшнуп,  
Лыпсы тэзцо  
Дизыпшуп.

Уиггы даазымгон  
Уажэы —  
Изахны салгент  
Икумжэы.

Ачыху амоуп  
Ихтырца,  
Бызыпшыз иоуп —  
Апсха ица!

Нхыц-аахыц  
Дырхысны даант,  
Бызбаху нархэахьан —  
Бипшаант.

Шыгрын симаа —  
Шьацэхыртэы,  
Кантан зара —  
Ахьзыркы!..

Стаца-сыкьанцья  
Длашонт,  
Аха фылтуам —  
Дыпхашьонт.

## АХШЫЦТРА

Китайтэи Жэлартэ Респулика 40 шыку-  
са ахытит. Адунейтэи ацивилизацияе акитан  
жэлартэ рлагамта даараза идууп. Убри  
назкыуп нахьатэи ахшыцтрагы. Ижэдыр-  
уама шэара... адунейае хыпхьазарала зегь  
рейха ауаапсыра зкунхо тэылоуп Китайтэи  
Жэлартэ Республика — миллиардык инарейханы.  
Иара убас зегь рейха ауаапсыра зланхо акалакьгы  
Китайтэылан икоуп — уи Чунцин ауп. Уака инхонт  
14 миллиондык ауаапсыра.

\*\*\*

...Адунейае уажэ икоу адыракуа (анбан-  
куа) зегь рахьтэ псахрак мбазакуа наауент  
китайтэи адыратэ система, аероглифкуа хэа  
изышьюу (анбан-ажэакуа). Китайтэи га-  
зетк уапхьарц азын нудыруазар ауп х-  
нызкь инадыркны ху-нызкь ркынза аерогли-  
фкуа. Ихатэауу китайтэи ажэаркуа ирнуп  
40 нызкь иероглиф инарейханы.

\*\*\*

...Зегь ирейхау акыпхьтэ усумтагы  
Китайтэи итыжын — уи 1600 шыкусазы икы-  
пхьыз акитан бызшэа ажэар ауп. Уи шы-  
кугылоуп 5020 том (шэкуы) рыла, шэкуы-  
цыпхьаза 170—170 дакья рымоуп. Иаанза-  
кны ажэар намоуп 850 нызкь дакья.

\*\*\*

...Адунейае зегь ирейхау атзы-баагуара  
гылоуп Китай. Амонгол кулацэа ркынтэи  
ахыхьчара назкыз ари атзы аргылара на-  
фын хэра калаанзатэи IV ашэышыкуса инар-  
кны хэра нацанак'уа XIV ашэышыкуса  
азынза. Уи аура (ишиашоу ала) нартэонт  
1800 километр, афэпшыкуагы наццаны —  
4000 километр.

\*\*\*

...Зегь рапхьаза акуны ачан азбаху  
рхэент хэра нацанак'уа IV ашэышыкусаз-  
тэи китайтэи ахроникакуа (ахтыс-дыра-  
куа).

\*\*\*

...Адунейае зегь рапхьаза акуны икыпхь-  
ны итрыжызы шэкууп акитан бызшэахь иеи-  
тагаз «Алмастэ сутра» («сутра» иаанагонт  
«ипшыоу ашэкуы»). Уи кыпхьын еикуар-  
хэны иныкургоз акьаад чыдакуа рфы, аику-  
рхэыракуа фба рфы икыпхьын атексткуа,  
абжьбатэи афы — Будда исакья. Итканы  
икатэаз абуцэмакьбакуа рыла ашэкуы икы-  
пхьынт аказа Ван Чу 868 ш. азы.



# АШЬАНЦА-УАФ

(Афантастиката жэабжь)

(Иацу, Алагарта акуп «Амцабэ» №10—12)

Камидат нихара дыццакы-ццак'уа даназаан-гуахоз, ашкол ахь ицоз ахучкуа ипыло налага-хьан Мушьни. Шьта дук мыртыкуа ишшара ишон. Агуашэ данаадгыла, нааигуалашэнт. Камидат ханшьяларак эзымдыруз алакуа шизаныз. Фитит. Ахыу-хыухэа прахь рфаархент Бжыацали Пыр-кьен. Ма наафенхэалар, даахуцит Мушьни, аха уи цкьа азхуыцхагы дахымзакуа, игуеитент алакуа нибац шракумыз.

— Уаама, уаама? Уаазаант, археолог! — ахэ-рашэа, итаруан Бжыацал гурьбацэа.

— Харгы гуы хэзтазам цушьоу, хыхымла-шьяуаз хгуы цкапуан акупзар, — ажэала намхэнт хамхэозар, Пыркьа акыубжы наанагоз уи акуп.

Агуашэ наалагылент алакуа, ицыхуаршэшо. реырафшэмазаны. Рыда уаха азэггы дцэры-мтит, арахь амапурта ашэ аартын. Мушьни агу-ашэ дымталан уахь нэынеихент, ала уа ивакуашэ. Дненмхэа-аанмхэнт, афшэма ихэнт. Аха анасылъ дагуами, так имахэнт. Нас ашэхымс дынхытит.

— Камидат, ухагахама! — даацэажэнт Мушь-ни. игуамтракуа зеггы аанзаны ифсы иныцагылан, аха наалырфаны ифь азэы икышэа даангылт.

Ахуштаара мца агугуахэа нахьенкуз дьехэ-тэан Нур-Камидат. Уаанза игуааны иказ, аха абы-ржэуцэбьа нагымкуа идьргумбэырыз накуи нара зыфшра имаз, длахьхэа дькан. Ашьянцэ-тыфха уа дихагылан. Дахьхылаз, лызнапык ижэфа икун, егы лнапала иргудыстаф ихахуы архэра да-фын.

Ашьямжэ данаафш, наха ашэ элалжэагуаз ас-кам зынза абардахь идэмылгент ашьянцэ-тыфха. Ацыфхакуеи алыкуеи русушья анылца, уи шьта имыцхууп хэа лыфхэазаргы ауан. Аха Камидат изыи наха ишенбьыз ала еиликаант: уаха нахтах-хом, ашэ аартызаант хэа. Игуы зыцкапуазэггы да-хьамхагурьбаз акуп, лара лхала идырны ауп иха-хум архэра дшалагаз.

Мушьни изымычхакуа дамхаччент.

— Бэнала уаабент, Мушьни, — ихы ифь гуэна-ирьла итэны, денкунасыфха даагылент Камидат. — Избан, сызхагахэа хэа иудыруент?

Мушьни даафхашэнт. Инашаны, хэатэмыс имааз ас икубакушэо нансидибала. Ашьянцэ-тыфха ды-фхашьяны даанаскэнт. Лара дафшэман, нара дсасыи ауп уажэ дшаанз.

— Абзиара бымаз, Пуха, — ауп нара нхэазаз.

— Минадора ауп илхьысцэа, — ибжы аагент. — Минадора наха илнаалонт. Ус ами, Ми-надора?

Ашьянцэ-тыфха фылымтит.

Мушьни ифьба ацэуы аатиган, нааихьшны амца аанркит. Ашьянцэ-тыфха, иканцаз шенлыл-кааз ала, амца ашьяпакынтэ даахыкушан, днанд-гыланы днаицэхас-аанцэхасит.

Ахуштаара иырцэ-арцэ нааифатэнт ахацэа.

— Душьыргы дузыртэом. Дафсуаами, д-Гуажэ-фхами, — дгурьбацэа дцэажэон Камидат.



Асахагытхы А. АЦЫНЦЫАЛ

— Гуажэ-фха ухэоу?

— Аан. Иацы нумахэоз? Гужэ Пьсы, Гужэ Пуха ... Ных, лыхьзгы сурхэнт, укамхаант схэ-рым!

— Анашацэбьа, — дакушахатхар акухент Му-шьни.

Ларгы лхы аалыртысит, дакушахатхо.

— Уаха умфсындазгы, дсызырцэажэнт, — уажэы-уажэы лышка дамхашьяуан, лызбаку ахэарагы дшеилахауаз фашьомызт Нур-Ками-дат. — Иахэа ашьямжэ амца еикузтазгы лара лоуп. Са сенфш, ларгы амца лыцымгылазозаап, газет пжэахалоуп ишенбалыркы, — Мушьни ихы икукны ари ихэонацгы, игуы дыцалан, дентахь-хэнт лара лахь. — Бааншь, бааншь, Минадора! — лнапы кны лафшы хаала даалыхуафшын. — Абна ашыла икоуп, хьурзык хэыкнахыш! Ари дсасыми, бара... Аан, дсасуп, бэнала уаабент хэен.. Бцэ-ажэа, бара, ббаашэ. Ари дцарауафуп, барен сарен хмаанафесткуа ускак дрылазам, — таха литомызт ашьянцэ-тыфха. — Икалаз убандаз. Статын экуы-сыхх'уаз абуыцэмакьагы далгент, аха уи ататын уаха сфэхы ишаазымго хэа тоуба зунт угы, — нас, ла лахь дентахьафшын: — Иаагшь, наагшь-Минадора! Иааги ббуыцэмакьа, икабцаз ирбен.

Ашьянцэ тыфха, нажэа фбатэкуа, абуыцэма-кьа аалган Мушьни нааилыркит.

Дагыахуафшит — дагыацкэнт Мушьни.

— Афсуа орнамент, Афсуаагы адафакуа ирны-рпонт абарт асахьакуа!

— Иауен, нас, Минадора дафсуазами? — лы-шка дынхьафшит ента, уи агуаанагара пьрхага шлызнамуз ибарашэа.

— Анеи, Камидат, — денталагент Мушьни, аха

даахуцын: — Шэеигымхаант, — ауп нхэазаз. — Уразкы нацит хэа сыкоуп, Камидат.

— Цьоушэ, убаашэ, — дгурьбэнт Камидат. Иаргы ашьянцэ-тыфха лфенцаахьан, Мушьни ижэфа кны дницэхас-аанцэхасит, нас игуыхаара лы-шка ентаахынхэнт илафш:

— Бгыагьей, баагыагьей, Минадора!

Имцымкуа, ачуан аашьтылхт лара.

Камидат, мфьк аазган ихэан, дымдэылкэнт.

— Нина... — Зызбаху имаз дылрдырыц азы, уи лхэхукуа шлыкуфсэз напышьяшэала илир-бент. — Нина фсы дымцаирсит.

Лхы аалыртысит.

— Цэгьара лэмуззон?

Лхы аалыртысит.

Уажэраанза аан анылхэоз, нада-аада акуп лхы шлыртысуаз, наргы ишахуаз еиликаауан, аха уажэы лада-фаада лхы аалыртысы, зныкыршэа нааицэымфхент Мушьни, уи мап шаанагоз дазху-цаанза.

— Бзымцэажэон, Пуха, — дцаант нара. — Бзы-мцэажэон? — дентацаант афылымт, илэеилым-каазар ихэан, ибзгы инацэа накункит.

Лара лхы аалыртысит, лылахьгы аанкултент. Закух седру, нааицэымфхан, даафхашьян, адэахы дымдэылкэнт Мушьни, егымхэазакуа. Уажэоуп наангуааигзаз: лара дфахазар калап.

— Нас, угуы итом, — ихэнт, Камидат даанд-гылан.

— Сгуы итахыи, ачара шэзысымуеи, — ихэнт Камидат, иеиха акды иналатаны неааиришан.

— Нина дшымцаирсыз удыруоу ашьянцэ-уаф?

— Хан, икуакура згаант сабхунда! — аанфь-кэнт Камидат, аха нас уи Мушьни ишигуамыфхэоз даахуцын: — Шасыс дигазаап, убоу. Хэаку уаау налidyраауаз. Аха умшэан, Мушьни, — иналгы ижэфа иныкунтент, — арт закутэ уаа-фсылман-куоу умбон, уи цэгьара лэнуамызт... — Нас ихы фыц нааташэан: — Бэноуп, аха фшаашьяс ирахта-раны икоузен? — дцаант.

— Уаха диманы дфенуент иацы дахьенбабаз ахафэы, харгы Пуха...

— Минадора.

— ...Минадора дхаманы хнеироуп.

Ари Камидат наангуамфхэнт.

— Уара, атыфха дымцасырсит. Хацатас сны-куент, анаша утахызар! — дьфенцэаант нара, инацэагы ихахуы ашка инымфанитент.

«Иа, шэну-шэну!» ихэарц егыаангымхент Му-шьни, аха уи ацынхурас.

— Камидат, ушьянцэ-тыфхан уарен шэенку-шэазар хэоула, уи уара думыэх'уа дарбану. Мам-заргы, натэарымбаша уакузар, даеакыи. Ханццал зеггы, уабхуараан уарен нахагы шэенбамдырри.

— Саншья ифэ изысыцхауент. Агалаварез цкьа ноуп, утаххар, хынтэгы дтархьент, — неааирбу-буент Камидат.

— Азэггы датахзам. Уара ухацями, ухы уакум-губ'уен! — Камидат дызкажашаз ихэнт Мушьни.

Цоуп, уи ихэнт, аха угыи избент Мушьни. уа-ха амапуртахь дымнеикуа, ашта дтыцны дандэ-кула, угыи дненны икалаз неихэарц нуа бэна, аб-ра Хуаф аекспедиция икоунжэтен ирхылафшуаз, пату рыкузцэоз Мирод.

Дук мыртыкуа даадгылент Мирод игуашэ. Ам-зырха дыкуланы афэаца ашэ даназаангуаха, иб-

жыи иргент. Атаацэа аадэылибахэнт. Ашэ даала-гылент Мирод нашья ифэа Руслан, Акуатэи ацара-уаф.

— Ахахаира! Хэнт! Хэнт! — налшозтгы ахаца дымжэнаркьаратэи ибжы аатиркэнт Руслан, ихы-ифгы ианылшуан наха нешираафсэз, аха шьяжынафы идакуа реицыхрагы-дшахьахьаз.

Мирод аусхэарта акынза днент хэа аннаха, на-га уаан рхэаргы, афныка дымнеикуа, уахь дыцца-кит Мушьни. Руслангы днаншэталент, сшьяпы аантцысхып хэа. Амфан Мушьни Руслан изентеи-хэнт нацы изыкушэакуаз зеггы. Царауафык наха-саб ала Руслан даара игуы архытхытит ашьянцэ-уаф дахьырбаз.

Аусхэартакыи нахьленз, Мироди астаршынни еицэажэо цакьа игылан.

Мушьни Руслани аус ахьыруаз аусбартакыи ател абжы гент. Абжы агашьяла амазаныкуаф тыфха илдырит даеа калакы акынтэ ишасуаз, Москвантэ акуз цылшэнт азынахэ. Аха абжы еиргьхэа ишаафуаз ала еилылкаант нахьантэсуаз егышыхарацэамыз.

— Алло!.. Алло! Бахауама!.. — еиргьхэа акуп ишаафцэбьоз Руслан ибжы. — Хуаф аусхэарта-кынтэ ауп сахьасуа, — еиргьхэа наафуан, аха ица-шьяомызт, Хуаф арантэ ентах фажэака верс наан-гуазтгы, дымтацэауаз ала, телдагы ишлаха-уаз. — Ачи Кыагуа-ифэ даанхьоума?

— Даанхьент.

— Нас дааг!

Ачи Кыагуа-ифэ, Мушьни ихьзала Руслан дан-нацэажэа, денхент ашэахьашьямжэтен анзаракаф налагаанза адиректор дибарц. «Зегь акоюп, сыгу-

(Иацу 13-тэн адакьафы).







### ПЪХАКА САШЬЦЭА

Пъхака, сашьцэа, са сызкухшоу,  
Шэйдгыл шэафымхаант, мрала нлашоу.  
О сашьцэа, сашьцэа, Аџсны аџацэа,  
Илџа шэманат Ленин ду — ханцэа,  
Ишэмырзын хаџсуара, ншэмыхча.  
Пъхака шэенла, пъхака, пъхака!..  
Анхара, аџнарамеа шэаныз шэмыкында,  
Ун ала х-Аџсны џшза мызыртэ-нџашэца!

Альдома ПЪЛИА-ПЪХА,  
Гуџтэи абџаратэ школ аџаџм.

### АПЪСЫНРА

Сара стэыла, амратэыла,  
Игуазырхагоу с-Апъсынра ду.  
Сузгудууп гула-џсыла,  
Иумазаант апъсинтыр ду!

Къагуа ЦЪЕННА,  
Аџандаратэи абџаратэ школ, 3-тэи  
аџаџм.

### СЫПСАДГЫЛ

Са сыпсадгыл, Апъсинтэыла,  
Уентамхакуа џхьа уцала,  
Уара умџа наџырхагоу  
Дымшатакуа дахьырхула.

Дима КАСЛАНЗНА,  
И. А. Ковонна ихъз ахму Кутолтэи  
абџаратэ школ 6-тэи аџаџм.

### РАПЪХАЗАТЭИ СЫРЦАФЫ

Апъшакуандениџш схы-сгуы дталон,  
Лыбла аразра хыхэхэы.  
Абџыжэџанк спыруа схалон,  
Снапы аџыга аналыркы.

Ихазхарц, џхьака хуаахарцаз,  
Аџабаа ду баны,  
Хџатэху ишакунаго нахлырџарцаз,  
Зхы наменгзоз ауаџы.  
Рашэа далоуп, ражэа далоуп,  
Сара сенџшгы азэырџы.  
Сан дылџызоуп, схуцра далоуп,  
Рапъхазатэи сырџаџы.

Кама БЫТЭ-ПЪХА,  
Аџаратэи абџаратэ школ, 8-тэи  
аџаџм.

### САНДУ

Бзна бызбонт, санду гуакъа,  
Сгара рџысуа сзаазахьоу.  
Ба бџабаа зэырџы ихадуп,  
Санду лаша, сызкухшоу.  
Бажэа хаа бзанџы исхаштуам,  
Санду, быблакуа сгузуент.  
Мышкызн санџыџуаз хашџа,  
Бгубра шысмырзуа агура бсыргонт!

Мадонна БРАНЗНА-ПЪХА,  
џлоутэи абџаратэ школ аџаџм.

### АЗЫН

Ажэџан апџа хылект,  
Аџлакуа зегь цэхэнт.  
Аџаа џша дэыкулект,  
Сгуил каџшь ненкуахэнт.

### АПЪСНЫ

Апъсны, иуенџысшьо сымам,  
Сгуы узаартуп, ушэтлаант.  
Уара узџиниз рыџсымџа  
Иныкулаант, уџенцэа бџаџаант!

Санда ГАБЛИА-ПЪХА,  
Барымыштэи ихартэам абџаратэ  
школ аџаџм.

(Иацу. Алагарта 10-тэи адакъаџы).

ра игазом» ихэарашэа акун иџаџшыллара шыказ  
нара, еснагь енџш, аџабинет ашэ данаалагылоз.

Аха адиректор исаат цџак'уазу седру, анэара-  
къаџ далагахьан. Акуша анхабацэа азэзэала ани-  
ра наџын, иџаџы-џџак'уа, ишагхаз анырбалак,  
наарџымџханы рсааткуа ирхуаџшуан. Избан  
акузар адиректор убас дагьуаџ нашан, дагьуаџ ку-  
мшэышэын, дануџхьа, уагхар — џхашьбаран.  
Еџныхэа канџазомыт, аха уахьаанхуаџшуаз нара-  
знак нааугуалашэон, нара накузтгы, абас ахаан  
нешагимырхоз. џџара еџныхэак аанхэар, маха  
имарнан, аха нара затџа акы имхэарыз, нагхаз  
дшагхаз имбазашэа канџон. Уи акун зегь реиџа  
изэџыџхашьо аз ус иџызуаз.

Аџи Къагуа-иџа дыџшыр акун шыџа, ишџаџан-  
џоз. Анэаракъаџ саатк еиџахомыт, нас уи ашыџа-  
хьгы жэохука минут адиректор имаџара даанры-  
жыуамыт акушакуа реиџабацэа. Арахь адиректор  
намхэакуа Хуаџка дэыкулашьа имамыт. Избан  
акузар, цас науашэа, мзызда хымш аусураџ дыка-  
мыт. Ашэ сылхо ааста, ихэан, дындэылџит, ма  
аџшахэахьы сынкылсны кахуак эжэып хэа.

Аџи Къагуа-иџа даанхьзент Игор Антон-иџа,  
археолог, апалеонтолог. Уи зынза дыџџак-  
зон, аџахуажэа имангы иџхьазомыт. Избан-  
зар анаукатэ гуаанагаракуа реиџарак рыгура ига-  
куа, анашатџаџа хатала иџшаарџ дашьтан, нага-  
раан дубаргы. Апалеонтологцэа ирхэоз аџырак  
шинашамыз тиџаахьан. Хэарада, ихала маџара да-  
џымыт нара агхакуа рыреира. Аџынцэа раџаџ-  
ны иман Москвагы, Картгы, маџаразак ара,  
Амаамынкуа раџаџаџаџы. Даануан нара, еснагь  
енџш, ашьа маџахуаста даџазшэа, ишџапоукуа  
еиџхэа-еиџхэа. Аџи дихьзаны нанаанџаџш, «иуас-  
хэаргы, сыгура угашам усгы» ахэон, еснагь енџш,  
Аџи Къагуа-иџа ихы-иџы, Игор Антон-иџа ихы-  
иџы усгы наныз «аџаџткуа, аџаџткуа» акун.

Даакуџсычхант Аџи Къагуа-иџа, асенсация ду  
игуџамзо дахьаануаз, рапъхьа иџылаз зегь реиџа  
ашьанџа-уаџ иџазаара агура зымгазоз Антон-иџа  
ахьнакухаз азы. Игор диваџуа дненуан, аџшахэа-  
хьы акузамкуа, уи дахьџоз.

— Сара сыгура умган, аха, ла, агазеткуа ире-  
уа: «Снежный человек — существует ли он?».  
«Миф или реальность», — харантэыла дналагент  
нара. — Ателехуаџшралагы иџаз умбакуа усгы..  
Игор Антон-иџа даангыларџ егьаангымхент,  
убас чџараха ист.

— Анеандартал дыџоуп! — изымычхант Аџи  
Къагуа-иџа. Игор дахьнеуаз инапгы итарсны  
дааникылт. — Дыџоуп, схэент.

Игор аџџара дааџуџын, нџыза дкылкааны даан-  
џаџшнт.

— Аџи Къагуа-иџа! — еџныхэала џаантнт на-  
ра, аха нџыза иџаџшыллара аангуамыџхэнт. —  
Угуы налымсын, аха анаука науџоуп, наџахьуп  
аџаџт кадыџькуа.

— Анеандартал дыџоуп! — ентенхэент Аџи Къа-  
гуа-иџа. — Ахаџы атзкуа зегьы нџычент сахьала.

— О, уи интересуп, — дааџушаџатхент Игор,  
наџарак далениџырџырџ азы. — Шака нызкъ шы-  
куса рхыџуен? Еилургартэ иџоу?

— Абыржэоуп нантих! — даџыхэхэент Аџи  
Къагуа-иџа. — Мушьни дасуан Хуаџынтэи.

— Сышџаџџак'уен, анышэ намандаз, — мна-  
пы ниулак ахы нааџунџитэнт Игор Антон-иџа. Аха  
ддэыкумлакуа даангылект.

— Мушьни ибент анеандертал цџакуа. Иагь-  
џэажэонт. Абыржэџџаџа уахь сдэыкулект, уи  
удыруаз, Игорнок! — дгуааны акун дышџэажэоз  
Аџи Къагуа-иџа.

— Аџаџткуа рыда изыкалом анаука, — ихэан,  
ахуз-хуз хэа лаанмхэан, иџыненхент Игор Антон-  
иџа. — Мушьни дубар нухэаша: «Уаргьу, Брут?»

Аџи Къагуа-иџа дгылан, уи дышџаџшуа, уама-  
шэагы ибон Игорнок куџа Мушьни наанџхаз хьре  
ахьенмтаз. Мушьни амџ шимхэоз реиџаџагы ирды-  
руан арахь.

— Дагьызлатэарысен абыржэи аусбарџаџы  
игуы каршэны, — ихы аанџыент нара. Антон-иџа  
накузар, аусураџны дааџылкьаны, итэарта иџы-  
ныненкын, ател ааџунџаант.

— Абгызра аума? Анна Дмитри-иџа дыста-  
хын!.. Анна Махаз-иџа! — дахьџаџэажэоз иџы  
инапала ихэо, атзамџ налыџы аус иџызуаз ирма-  
харазы, џитит нара. — Серпантингы даашьџы-  
ны, шэышзахуо шэдыкула Акуаџа! Шэышзахуо,  
абааџсы, ишэасхэалакьы... Сышэыџшуп аусура-  
џны. — Ател ныџунџан, егьамаџазашэа, адэахьы  
дындэылџит.

— Хасуама ашахмат? — даџа ашэык ихы ны-  
ленкит нара.

— Уенал арахь, — нанатаркит уахьынтэ.







Ачи Къагуа-иңа акаһуа ыжаны, аха нажэабжэ уаха еизэи икны имырзакуа. дхынхэнт аусбартахь. Анзарагы малгаһан, аха адиректор азэи нарен ендхаланы икан. Уи дагыадэылтит, Ачи Къагуа-иңа уахь димонашылент, дымныцаауа:

— Асенсация! Алыкьса Платон-иңа, асенсация!

Аха нара зака дацраланы ихэоз акара дтынчза ихы-иңы халал даафахан, пшыала даацаажэент Ачи Къагуа-иңа исенсациякуа ирышыцыхаыз адиректор:

— Уабаказ хымш, ишаасоухэара?

Инапгы ашышыхэа абыржэицэһа дызтацаажэоз ател акуцара нағын.

— Алыкьса Платон-иңа, абааһсы, аартра ду ашэхымс халагылоуп! Найдэн неандерталец! — даацатхалент Ачи Къагуа-иңа.

— Азамана думи, — нахагы дтынчза даацаажэент адиректор — Царадырра усбарта цызам хара хусбарта, аха ацарауаа шэхамоуп. Адисциплина ауп, мамзар Мушьни, уарен, Игорн шэенпш икоу академиягы реилахауент, издыруент уи. Зегь харкуацып, аха узноскуагы уа узын са исшэаларыма?

— Исшэонт, исшэонт, Алыкьса Платон-иңа! — Ачи Къагуа-иңа идыба итифырын, маат кучкуаки

афырпи аишэа иныкуеиңсент, атадын ргупатата. — Маатк агыуп, нас нустап.

— Сара сакузам, апарторг нутонт, — нахагы ашышыхэа даацаажэент адиректор.

— Сшындэылтцлак исшэонт, Алыкьса Платон-иңа, амала Мушьни наанцхаз уазызырөы!

— Мушьни ухэоу! — неирцэгыари далагент адиректор. — Унгы мчыбжык дагхахэент.

— Анеандерталец... — дентаналагент ацарауаа, аха адиректор даакуицит:

— Мушьни дааир, нарен сарен ханцаажэап. Аха уара ухата хымш имхэазакуа уахыкымыз азын лахь шусто удыруама? — дахыгушатацааз дазгуаауа неирцэгыон адиректор.

— Исшэнт, амала анеандертал...

— Ишца? Уагыцаэшэом акуу?

— Алыкьса Платон-иңа, сацэымшэакуа, изтахыда лахьоура. Аха нахутоуп хэа нуфхэазозар, ишцасыумто, исытагушыа. — Ачи Къагуа-иңа идыруан адиректор нацаажэашыа.

Инашаны, адиректор ари аниаха, дааилаһсент.

— Бэноуп, аха адисциплина дисциплиноуп. Ачи Къагуа-иңа. Уара пату укусонт, аха хымш ауаа ушьтоуп, ма уахыцоз ухэазтгы.

— Итабуп, пату ахыскууцо азыхэан. Аха лахьсытара атахызар, сара анмхуц сцоума, нагысыт!

— Егырт ирхэараны икоузен, зегь наанжэуент рхэар амуен, — шыта ихы ириашома ухэо дцаажэон адиректор.

— Усменгзан. Сара цас изымунт, цас изуазар, усгы нудыруент...

— Мамоу, цас нуунт сымхэазент сара.

— ...Аха адисциплина дисциплиноуп, — ихэент Ачи Къагуа-иңа.

— Ахы, ахы! — дагыамхаччент адиректор. — Ижэдыруатгы сыргубзышыа.

— Алыкьса Платон-иңа, узыргубзыш'уа иңсра убаант!

— Бэноуп, бэноуп, нутахыу сахэн.

Убаскан агха кантент Ачи Къагуа-иңа.

— Анеандерталец даабент. Уазхуци. Алыкьса Платон-иңа, ацарадырразын ари закуу! Уазхуци!.. Уазхуци!.. — даакумцзент уаха.

— Анеи. набаздыруен анауказы аминерал зыпцоу. Асып зыпцоу сара набаздыруи, — дгуаауа далагент адиректор.

— Асланец акум, анеандерталец... — дааа гхак кантент Ачи Къагуа-иңа.

— Аплан ала нукунаго аңара сынтэа нузоухажэуент. Иагынамыцхуны. Еааны нанаамтоугы мап схэозар убан. — Ител ахь инапы наирххент адиректор.

Ачи Къагуа-иңа даакупсычхант. Еликаант, уажэи адиректор игуалакара аешапсахыз ала, агура иргара шыцэгыаз. Мушьни избэху ихэаргы, абгахуцы ацыхуа шахатс наньканатцоз еиңшон.

Арахь итахын амашына, итахын амагинтофони афотоаппарати, итахын амакуцага ббыи. Аха убаскан ашэ лхы аалалкит амазаныкугаа-тыңха.

— Къагуович, Демур унгоит, Демур!

— Итабуп, башаза угуы цысцэент, Алыкьса Платон-иңа, — ашэахь ифынеиент Ачи Къагуа-иңа, амашына иоуз еацэарантэ изаазшэа. Арахь русбарта амашына акухын Демур дзыкутэаз.

(Иацу ыкоуп).

## АТОУРЫХ ИАЗКЫУ АЖЭАБЖЬКУА

М. К. ИНАЛ-ИҢА

### ФЫНЦАЖЭИААБАТЭИ АЖЭАБЖЬ

Кыртэыла аеырбуууара нахьафыз, хэарада, иргуапхомызт уи акуша-мыкуша иказ ахэынткарракуа, еихаракгы аңсылман дуней иатцанак'уаз, еилахаз асельцукца рхэынткарра ахадацаа. Урт реидкыланы иафырцеит акоюлиция (андгыларатэ еикушахатра), Мрагылара аңсылманцаа зегь рхада — Багдадтэи ахалиф ицхыраарагы нахэент.

Абасала еидгыланы Кыртэыла иафагылоз акугылара еифыркаант. Аха Шамхор амцан 1195 ш. азы имцапысыз анбашырафэ иатцахент. Иара убас 1205 ш. азгы Базиантэи (азнас Евфрат азааигуара) анбашыраан еицах иатцахент акоюлиция аркуа. Абарткуа рышытахь атыркуца ркынтэи уаха шэарта хэа акгы камлеит кавказтэи ажэларкуа рзы, Кыртэылагы асоциал-экономикатэи акультуратэи фенара амца нанылеит. Атэылафэ зегьынцэара ицон аргыларкуа — идыргылон абаашкуа, аныхабааккуа, ацхакуа хыртон, афенара роунт аказара ахккуа, алитература, ицэырцит ацарауаа. Убыскан ауп нанапцаз Кыртэыла атоурых атэи зхэо «Картлис цховреба» («Кыртэыла аңстазаара»), нахьа еицырдыруа апоет Шьота Руставели даньказгы.

Тыңс нааннакылозен нас убри аамтазы Кыртэылатэи ахэынткаррафэ Аңсны?

Афеодалтэ культура Аңсынгы «ускантэи аамтазы акыр ихаракны ишытыцхэан» (З. Анчабазе). Арака инартбааны афенара рыман аргыларатэ казарен еиуеиңшым аналказара хыккуен. Уи шыакузырбуууауа афырпштэкуа рацэаны икоуп. Амала ускантэи акультура зегь акырснан казшыа аманы икан. Аныхабаа дукуа дмыргылазаргы, идыргылон ауахуама хучкуа, Кыртэылан идыргылоз ауахуамакуа зегь ренпш ифычаны иказ (апэахьтэи ренфекаашыала). Убыскан ауп Аңсны ицэырцуа наналагаз акырцуа фыракуагы (еиуеиңшым аргылараккуа рфэ). Еихарак урт уфылон Цабали уи акуша-мыкушакуен рыкны. Избанзар арратэ

цакы змаз «аңсуа мца» акырцуатэра хыкукыс ирыман Кыртэыла ускантэи ахадацаа. Рапхьа акырцуа фыракуа цэырцуа налагент ауахуамакуа рфэ — абырзен фыракуа рхатыңан ма урт ахьаныз атыңкуа ркны фыц ишыхны, хыхь акырцуа фыракуа рыкуфны икартон. Абасала акырцуа фырацэырцит Лыхнытэи ауахуамафэ, Баслатэи ацхафэ ухэа егырахыгы. Ауахуаматэ матцурагы, абырзен бызшэа ахатыңан, кыртшэала имцапырго налагент.

Ускантэи аамтазы Аңсны иатцанак'уан Никопсия (нахьатэи Ткуарпс) инаркны Одыштэи аериставра акынза, даеакала нухэозар, Гыртэыланза. Ускан уи Цхумтэи аериставра хэа нашьтан. Аинтерес ацоуп абригы: Кыртэыла егырт ахутакуа — арра-административтэ еихшаракуа зегь атэыла хызкуа (инхоз ажэларкуа рыхьзкуа) рхыуп, Аңсны затэык акалакь (Цхум) ала акун ахьз шыказ. Аңсны нахагылан Ачачбакуа (акырцуа фыракуа рыла — Шервашизеаа) рабштракуа. Аңсны аладатэи ахутак Беллианаа хадара зыртоз Одыштэи аериставра налан.

Цхумтэи аериставра хэа нахьатэи Аңсны хызыс изаххалаз хэа хара ихамоу агуаанагара абас икоуп: Мраташэаратэи Кыртэыла зегь иара убаскангы Аңсны хэа азырхэон. Иара Кыртэыла зегь зны-зынла Аңсны хэа нашьтан. Аха аңсваа хэа, шамахамзар, егырт амитаткуа рхатарнакпэа рзын ихэазомызт. Акырцуа ахиэа отитл аапышраан, иара убас адокументкуеи аапыаккен рэгы ажэа «ах» ашытахь еснагь илыгылон аңсваа, даеакала нухэозар ахлызхылаз ажэларкуа ренкупхэазаан аңсваа ахьа илыгылон. Атэылае имцакысваз, хпа злаз нарбан усмоапгатызаа-лакны. Аңсны аятатнакпэа аламырхукуа имцапыномызт (З. Анчабазе). Уот еснагь икан акырцуа хтындафэ, ахэынткаратэ цакы змаз ахтынратэ ускуа шамахамзар зегь ирылахун.





АЛҒАБАРА АКУАКЪ

## АХЫРЧА

Ахырча злоу агуп, сиднакылоит 200 тнаа хкы ркынза. Урт рахынтэи Аҕсны иуҕылоит 11 хкы. Иазхауент ари атиаа еихаразак абнакуа рғы.

Ахырча кыршыкусала изыэхауа тнаауп, 30—90 см аура амоуп. Атиаа ахудакуа зегы ахуҕша рыкуп. Агуцэ-нашоуп, хыхтэи ахута еимҕаауп махула. Аббыцкуа наанзыхууаны ихагьежуп, ишэпоуп. Ашэткуа хыцэкуашэткуоуп, еидгуҕны иа-фоуп, агуҕкуа 6—8 ркынза ыкоуп. Ашэтыцкуа еи-каразам, 8—12 мм ркынза аура рymoуп, иаазен-куаны икеҕышуп. Ишэтуент иуи мза инаркны а-густынза.

Ахырча ахархуара амоуп ажэлар рыпрактикаҕ еиҕш. аофициалтэ медицинаҕы.

Савели ЧЫТАНАА.  
Акуатэи аботаниккэ баҕа алаукэ  
уэуем.



## АХЫҔҒЫГА „АЖААРҒИАРА“



Абра цака нанахто аилыркаагакуа шэхи нар-хуаны, ишэҕышаа «Ах» ала иалого ажэакуа:

1. Аом шны наненкутэалак, ицаатэало ажэпи-ра.
2. Аутратых (анаша, акуд, апамидор) аазара-фы рхы иадыхуо акы.
3. Жэытэ бьарк ахута.
4. Хыхтэи рыҕхага матэак.
5. Аббы жэпакуа зфоу. ашэт ҕшзакуа зфало атиаа, ачык.
6. Ашыханыкуа изыжэга.
7. Аҕсуа минлат матэа ахута.
8. Анзара, аилатэара мөаҕызго ауаом ихэ.
9. Акласкуа калаанзатэи ауаажэлараҕы уа-оышалеи сахалеи еиҕыш, шьтрала анзыкара еиднакылоз, азениҕш бызшэи атерриториен змаз ауаа рыхэз.

## АЧЧАҔШЬ

### АГУХАШТРА

Арцаам Кужэлар диазцауент:  
— Атааца рензайкны дэйкамы уан?  
— Агухаштра иахьаны: атааца рензара атам шадхэатэмы схаштит зынзаскы.

### АХАҚЫМ ИКНЫ

— Узырхэхэоз, Кужэлар, ахалыцхырта уа-даҕы? — Кужэлар иомза хучы диазцаант.  
— Уи сара сакузамыт, ахақым иакун ихэ-хэоз — инапы самхэцхэнт...

### КУЖАЛАР ИКУАТА

Кужэлар игуцакны иикыз акуата аиаауишэ, «уай-уай» ахэан, азтачы иназытрысит. Кужэлар игула хата дахыгылаз ицшыаны ҕаантит:  
— Кужэлар, укуата азы шака иазгушны ика-зи!  
— Арыжэтэ бэна ишубо еиҕшцакы! — ихэсит Кужэлар.

### «УМШЭАН. САБ...»

Алмас иаб инаракны дахымышэз, ицэара аамта ишахысхэзгы, дыцэарц игуы итамыт, хумарра-ха исит. Ичкун дирцэарцаз ибжы ихуцакны ус ихэсит аб:  
— Уцэа, сычкун, мамзар абгакуа аар харфонт...  
— Умшэан, саб, абгакуа хашҕарфон, ара сы-роуми, — ихэсит Алмас.





Акуатэн абжьаратэ школ № 20  
ацаеы Русик МУРАТИА итхымтакуа.



Акуатэн абжьаратэ школ № 10  
ацаеы Нар ЗАНТАРИА итхымта.

Аиндекс 76251.

Ацэа нану асахьа тьлхит Хь. МХОНЦЬИА.

Аредактор хада С. Таркьм

Аредноллеина:

В. Гамгаа

(ацаньцхькуу амазаньдутаа),

Ш. Арстаа, П. Аумба,

В. Цомьба

(асахьатхратэ редактор),

В. Дарсалиа, М. Лашориа,

М. Никуа, А. Лаэба,

Н. Тар-пъха, Ш. Чкадуа

Амкредактор У. Адло-цха

Акорректор Ц. Киут-пъха

„АМЦАБЗ“ б.ф. ацхь ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм  
ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм  
ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм  
ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм ацхьатхратэ редактор хада С. Таркьм

«АМЦАБЗ» («ПЛАМЯ») детский журнал Абхазского обкома ЛКСМ Грузии  
и Абхазского областного Совета Всесоюзной пионерской организации  
им. В. И. Ленина. Выходит один раз в месяц. Полиграфическое  
производ. объединение Абхазской АССР. г. Сухуми, ул. Эшба, 168.  
Адрес редакции: 384901, г. Сухуми, ул. Фрунзе, 44, тел. 2-36-28. 2-36-48.

Акмыцхьрахь ырытоуп 4. 12. 89 ш. Акмыцхьразы апапы ацаауп 11. 01. 1990 ш.

ЕИ 01541. Аформат 69—90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Офсеттэ кьыпхь хкы. 2,6 кьыпхь

бъыц ыкоуп. Атираж 8732. Ацэацъка № 6434.

Итхьцукт ман мза 1957 шыкуса аахьс. Аху — 20 кап.